



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/SR.587
27 November 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать первая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)* ЧАСТИ 587-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве
в среду, 19 ноября 2003 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н БЁРНС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Литвы (продолжение)

* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания содержится в документа
CAT/C/SR.587/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Литвы (продолжение) (CAT/C/37/Add.5; HRI/CORE/1/Add.97)

1. По приглашению Председателя г-жа Бернотиене, г-н Гребляускас, г-жа Каспутиене, г-жа Петрикиене, г-н Римкунас и г-н Сведас (Литва) занимают места за столом Комитета.
2. Г-н СВЕДАС (Литва), отвечая на вопросы членов Комитета, говорит, что рост числа жалоб, поданных в административные суды, в основном объясняется тем фактом, что неправительственные организации (НПО) поощряют фермеров к тому, чтобы обращаться с жалобами в связи с невыполнением правительством своих финансовых обязательств по отношению к ним.
3. Омбудсмены сейма, или парламентские омбудсмены, отвечают за расследование жалоб со стороны граждан, иностранных граждан и лиц без гражданства относительно злоупотреблений служебным положением со стороны государственных должностных лиц, хотя любые случаи применения пыток передаются в прокуратуру. По завершении расследования омбудсмены направляют своё решение в форме рекомендации в соответствующее учреждение, которое обычно принимает меры в связи с такими рекомендациями, как им и предписано законом. В течение 2002 года Управление омбудсменов сейма получило 1272 жалобы на государственных чиновников; из 1 260 расследованных жалоб одна треть была связана с исправительными функциями и условиями содержания под стражей и менее половины были расценены как обоснованные.
4. С момента восстановления независимости Литва приступила к всеобъемлющей реформе своих правоохранительных органов. Гражданские и уголовные дела в обычном порядке рассматриваются в Верховном суде, в Апелляционном суде и в окружных и районных судах. Что касается административных дел, то они входят в юрисдикцию специализированных судов, а именно Высшего административного суда и окружных административных судов.
5. Назначение, перемещение и освобождение от обязанностей судей регулируется положениями Конституции и Закона о судах. Все судьи назначаются президентом или парламентом и могут занимать свои должности до 65-летнего возраста, если не освобождаются от должности по иным причинам. Окружные судьи назначаются на свои должности с пятилетним испытательным сроком, после чего они могут получить от

президента назначение на срок вплоть до достижения возраста обязательной отставки. Судьи в судах другого уровня не имеют испытательного срока. Судьи могут освобождаться от своей должности: в случае прошения об отставке; по истечении срока полномочий или по достижении официального возраста отставки; по состоянию здоровья; в случае назначения на другую выборную должность; при совершении действий, которые дискредитируют их должность; а также в случае вступления в силу обвинительного решения против них.

6. Закон о прокуратуре регулирует деятельность этого учреждения и определяет статус и полномочия прокуроров. Прокуратура, среди прочего, отвечает за организацию и осуществление досудебных расследований, контроль за действиями сотрудников, ведущих досудебные расследования, а также контроль за выполнением решений и рассмотрение заявлений от частных лиц. Генеральный прокурор назначается на семилетний срок и может быть освобождён от должности президентом.

7. Закон об адвокатуре гарантирует всем лицам право на услуги адвоката и определяет профессиональные права и обязанности юристов. Кодекс профессиональной этики юристов предполагает, что все юристы имеют право заниматься своей профессией свободно и независимо. Министр юстиции несёт ответственность за учреждение квалификационных экзаменов для юристов.

8. Согласно Указу о службе в Департаменте тюрем при министерстве юстиции и Закону о реализации этого указа, вступившим в силу 1 сентября 200 года, ответственность за отправление уголовных наказаний и деятельность исправительных учреждений перешла от министерства внутренних дел к министерству юстиции.

9. Содержащиеся в первоначальном докладе Литвы (CAT/C/37/Add.5) статистические данные о высланных иностранцах касается только лиц, не проживающих в Литве постоянно, таких как незаконные иммигранты и лица, чьи ходатайства о получении убежища или временного разрешения на проживание были отклонены. Правительство постарается включить в свой следующий периодический доклад аналогичную информацию с разбивкой по полу и возрасту.

10. Директор миграционного департамента несёт ответственность за решения в отношении высылки незаконных иммигрантов. Такие решения могут быть обжалованы в Вильнюсском окружном административном суде. Иностранцы, проживающие в Литве постоянно, могут быть высланы только на основании решения суда. Решения о высылке приводятся в исполнение государственной пограничной службой или местными полицейскими органами.

11. То или иное лицо может быть выслано только в безопасную страну происхождения, т.е. в такую страну, где правовая система, действующие правовые нормы и политическая ситуация не приведут к преследованию данного лица, где никто не подвергается жестокому, негуманному или унижающему достоинство видам обращения или наказания и где не нарушаются права человека и основные свободы.

12. Хотя в литовском законодательстве не содержится определения пыток, подход, принятый в судах, соответствует положениям Конвенции. Что касается чёткого запрета на применение пыток в психиатрических учреждениях и тюрьмах, то он говорит, что весьма ограниченное количество законов содержит конкретные упоминания о пытках. При этом правовым актом, имеющим в этом смысле прямую применимость, является Конституция, где содержится запрет на пытки.

13. Конкретная продолжительность содержания под стражей до суда определяется судьями. Срок содержания под стражей не может изначально превышать три месяца и не может продлеваться по истечении шести месяцев, хотя судья суда более высокого уровня может продлить этот срок ещё на три месяца, если прокурор может представить обоснование для такой меры. Содержание под стражей до суда не может превышать в общей сложности 18 месяцев для взрослых и 12 месяцев для несовершеннолетних. В среднем продолжительность содержания под стражей составляет сейчас менее шести месяцев, иными словами на три месяца меньше, чем в 1998 году.

14. Правительство приняло к сведению те моменты, которые были затронуты в докладе Европейского комитета по предотвращению пыток и негуманных или унижающих достоинство видов обращения или наказания по итогам его визита в Литву. Оно признаёт, что условия, существующие в 46 местах содержания под стражей, являются неудовлетворительными, и предприняло шаги по решению этой проблемы. Так, например, в 2002 году были закрыты два центра содержания под стражей, которые не соответствовали национальным и международным стандартам, и при этом на 2004 год запланировано открыть в Каунасе новую тюрьму предварительного заключения. Правительство недавно приступило к реализации программы обновления всех центров досудебного содержания под стражей, которая рассчитана на период до 2007 года.

15. В 2000 году министерство внутренних дел приняло ряд постановлений, регулирующих функционирование мест содержания под стражей при полицейских участках. Всем задержанным ежедневно полагается трёхразовое питание, при этом любые медицинские услуги, предоставляемые задерживаемому лицу, в обязательном порядке заносятся в регистрационный журнал, и все, кто заявляет о ненадлежащем обращении со стороны того или иного сотрудника полиции, имеют возможность подать официальную жалобу. В 2001 году было получено 32 жалобы, а в 2002 году – 114. Большинство из них

касались плохих условий содержания, незаконного помещения в изолятор, неоправданных штрафных санкций и морально-психологического давления. В 2001 году генеральный прокурор издал приказ, предусматривающий обязанность для старших прокуроров проводить расследование по всем делам, связанным с пытками и негуманными или унижающими достоинство видами обращения или наказания. Кроме того, любое задерживаемое лицо, заявившее о применении к нему методов принуждения, в обязательном порядке проходит медицинское освидетельствование, и, в случае необходимости, организуется официальное расследование силами подразделения внутреннего надзора. Любые выяснившиеся обстоятельства уголовного характера передаются в генеральную прокуратуру.

16. Налицо некоторое разночтение в связи с понятием «подразделений надзора», возможно по причине перевода. Эти подразделения укомплектованы персоналом местных полицейских участков и отвечают за охрану и функционирование мест содержания под стражей в круглосуточном режиме.

17. Законами, регулирующими исполнение наказаний, предусмотрено, что целью наказаний не должно являться причинение физических страданий или унижение человеческого достоинства. Заключённые не могут подвергаться медицинским, биологическим или другим научным опытам, а фотографирование может производиться только с их согласия.

18. Закон о психическом здоровье устанавливает процедуры для помещения лиц в психиатрические заведения и предусматривает, что психиатрические пациенты могут подвергаться только таким методам лечения, которые закреплены юридическим путём. Экспериментальное клиническое лечение может применяться лишь с согласия пациента и должно утверждаться комиссией по медицинской этике.

19. Европейский кодекс полицейской этики, который был принят Советом Европы в 2001 году, переведён на литовский язык и распространён среди всех полицейских учреждений в Литве. В 2002 году был принят акт, регулирующий соблюдение этических норм для сотрудников полиции. В повестке дня правительства по-прежнему значится организация высшего учебного заведения для подготовки полицейских кадров, и в этом деле отмечается прогресс.

20. Конституция гарантирует всем лицам, подозреваемым или обвиняемым в совершении преступления, право на защиту с момента их первоначального задержания или допроса. Если им отказано в доступе к адвокату, то задержанный может подать апелляцию прокурору или суду и может отказаться от дачи показаний. Любые показания, полученные в отсутствие адвоката, не принимаются судом.

21. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом сотрудник прокуратуры, присутствующий при задержании лица, обязан уведомить такого родственника задерживаемого лица, который будет им указан, о факте его ареста, если только это лицо не даст оснований полагать, что подобное уведомление может повлиять на безопасность его или её родственников. Задержанные имеют право встречаться с родственниками, если у прокурора нет оснований считать, что такая встреча может затруднить следствие.

22. Министр юстиции установил более высокие ставки вознаграждения адвокатам защиты, назначаемым государством, с тем чтобы повысить их мотивацию. Совет адвокатской палаты Литвы имеет полномочия рассматривать жалобы подзащитных, не удовлетворённых действиями своих адвокатов.

23. Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает для серьёзных уголовных дел возможность использования доказательств, полученных от анонимных свидетелей или потерпевших. Однако, на практике это положение применяется лишь в редких случаях, а именно, в делах, связанных с организованной преступностью или преступлениями с применением насилия. При этом подобные показания не могут быть приняты в качестве единственного доказательства вины.

24. В целях решения проблем перенаселённости тюрем, насилия и полового принуждения в местах заключения были приняты новые критерии для классификации заключённых в рамках законодательства, регулирующего исполнение наказаний, которое теперь предусматривает раздельное содержание заключённых различных категорий. Таким образом, раздельно содержатся мужчины и женщины, взрослые и малолетние заключённые, впервые преступившие закон и рецидивисты. Руководство тюрем также вправе раздельно поместить заключённых, демонстрирующих хорошее поведение, и тех, кто нарушает тюремные правила. Законодательство также требует от всех исправительных учреждений наличия в их штате профессиональных психиатров.

25. Сотрудники полиции обязаны заполнять на каждого задержанного форму с указанием, среди прочего, состояния здоровья такого лица, взятого под стражу. Любое лицо, указавшее, что он или она страдают инфекционным заболеванием, например, туберкулёзом, будет содержаться отдельно от других задержанных.

26. Хотя Конституционный суд и постановил, что положения международных договоров могут применяться в судах при рассмотрении любых дел, помимо тех, которые связаны с уголовным правом, конкретного законодательства на этот счёт нет. Соответствующие решения договорных органов, таких как Комитет, могут учитываться по усмотрению суда.

27. В соответствии с новым Уголовным кодексом уголовное законодательство Литвы может быть применено по отношению к иностранцам, совершившим то или иное преступление за рубежом, только в том случае, когда такое преступление входит в зону действия международных договоров, в которых участвует Литва. В случае ареста в Литве лица, являющегося иностранцем, прокурор сообщает об этом в соответствующее дипломатическое или консульское представительство только по просьбе арестованного лица.

28. Хотя организованная преступность продолжает оставаться серьёзной проблемой для Литвы, ситуация здесь улучшилась за последние годы. Ряд важных уголовных дел завершился успешно только благодаря тому, что специальные меры обеспечения защиты были приняты по отношению к потерпевшим и свидетелям.

29. Г-жа ГАЕР спрашивает, что произойдёт, если прокуратура не даст предписания провести медицинское освидетельствование. Она хотела бы знать, существуют ли на этот счёт какие-либо страховочные меры или какие-то механизмы контроля за соблюдением этого требования.

30. Г-н РАСМУССЕН, принимая к сведению ответ делегации, где прозвучало, что медицинское освидетельствование задерживаемых производит сотрудник полиции, предлагает государству-участнику рассмотреть возможность привлечения к таким процедурам профессиональных докторов, имеющих подготовку в области диагностики инфекционных заболеваний, в частности туберкулёза, до помещения подвергнутых аресту лиц в переполненные камеры, где они могут представлять угрозу здоровью сокамерников.

31. Г-н СВЕДАС (Литва) говорит, что в своём ответе он упоминал ситуацию первых 48 часов содержания под стражей. В случае продления судом срока содержания под стражей свыше этого периода медицинское освидетельствование врачом надлежащей квалификации является обязательным. Задержанное лицо, у которого диагностирована заразная болезнь, помещается отдельным образом и не представляет угрозы здоровью других заключённых.

32. Любое задержанное лицо, будучи помещено в места содержания под стражей, имеет право обратиться к врачу. Он затрудняется ответить на вопрос о том, что произойдёт в случае отказа в доступе, поскольку таких случаев до сих пор не зафиксировано. Лицо, подвергнутое аресту, всегда регистрируется, равно как и основания для любого запроса на обращение к врачу. При этом отказ в исполнении такого запроса может служить поводом для обжалования в суде.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации вернуться позднее на текущей неделе для получения от Комитета его выводов и рекомендаций.

Открытая часть заседания закрывается в 10 час. 45 мин.